

CURRICULUM VITAE

DATI ANAGRAFICI

Avv. MAURA ALESSANDRI

STUDIO LEGALE

40121 BOLOGNA
Piazza dei Martiri, 5
Recapiti telefonici: (+ 39) 051/ 2338 88

E-mail: maura.alessandri@studiolegalealessandri.com
PEC: maura.alessandri@ordineavvocatibopec.it

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/mauraalessandri/>

LINGUE DI LAVORO

Tedesco (bilingue) – Inglese - Francese

AREE DI ATTIVITA'

Consulente esperto in materia di contratti internazionali, contenzioso internazionale e internazionalizzazione delle imprese

Garanzie (*bond*) e pagamenti internazionali

Diritto del Commercio Internazionale

Conflitti di giurisdizioni e individuazione legge applicabile

Diritto Internazionale Privato

Diritto processuale internazionale

Diritto civile e commerciale

Pareristica nazionale ed internazionale

Consulenza ed assistenza (anche nelle lingue inglese e tedesco) a società nazionali ed estere in rilevanti procedure commerciali arbitrali dinanzi alle maggiori istituzioni arbitrali nazionali ed internazionali, inclusi i procedimenti dinanzi alla *International Chamber of Commerce* di Parigi, sia quale Avvocato sia quale Arbitro.

Gestione di contenziosi di natura commerciale nazionale ed internazionale

Partecipazione a ADR, Conciliazione/Mediazione nazionali ed internazionali, sia in qualità di Mediatore sia di Avvocato

Svolge abitualmente la propria attività professionale e didattica in italiano, inglese e tedesco.

TITOLI PROFESSIONALI

Avvocato del libero Foro – Iscritta all' Albo degli Avvocati di Bologna dal 24 gennaio 2000 e dal 2015 iscritta all'Albo Speciale degli Avvocati Cassazionisti.

Of Counsel dello Studio Legale LAVVIT di Monaco di Baviera (Germania) e di primari Studi legali di diritto commerciale.

Mediatore internazionale dell'Organismo di Mediazione dell'Ordine degli Avvocati di Bologna (lingue inglese e tedesco).

Formatore pratico per i mediatori accreditato dal Ministero di Giustizia ai sensi del DM 180/10.

Iscritta nell' **Elenco degli Arbitri istituito dal Presidente del Tribunale di Bologna (materie di competenza:** contratti di compravendita e somministrazione di beni mobili; contratti di distribuzione, concessione, franchising, agenzia e procacciamento di affari; contratti internazionali. Lingue straniere: **Inglese e Tedesco**).

Iscritta nell'**Elenco degli Arbitri della Camera Arbitrale** della Camera di Commercio di Bologna e di Forlì/Cesena.

Già **Senior Associate** dello **Studio legale Baker & McKenzie**.

Già **Professore a Contratto** di *Contratti Internazionali e Uniformazione del Diritto*, Facoltà di Giurisprudenza, Università di Bologna (corso in lingua inglese).

Assistente alle Cattedre e Cultore della Materia di Diritto Privato Comparato, Università di Bologna e Verona (cattedre del Prof. Franco Ferrari).

Già Referente italiano della Banca dati dell'Unione Europea su Regolamento (CE) n. 44/2001, Convenzione di Bruxelles del 1968, Convenzioni di Lugano del 1988 e 2007, Convenzione Bruxelles II e II-bis in materia di competenza giurisdizionale ed esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale. .

Iscritta all'Albo dei Consulenti Tecnici del Tribunale di Bologna quale traduttore ed interprete giurato per le lingue inglese e tedesco.

Avvocato di fiducia dell'Ambasciata svizzera in Italia.

ATTIVITA' PROFESSIONALE

2000-oggi	Avvocato iscritta all'Albo degli Avvocati di Bologna; dal 2015 Avvocato Cassazionista.
2011-oggi	<i>Partner</i> Studio Legale Alessandri.
2021-oggi	Consulente di PromoFirenze (Azienda Speciale della Camera di Commercio di Firenze) per il servizio alle aziende di primo orientamento sulla contrattualistica internazionale.
2011-oggi	Mediatore internazionale dell'Organismo di Mediazione dell'Ordine degli Avvocati di Bologna e Membro del Comitato Consultivo dell'ODM di Bologna.
2017-oggi	Docente Formatore pratico per i Mediatori accreditato dal Ministero della Giustizia.
2013-2015	Consulente esperto presso la Camera di Commercio di Forlì-Cesena per l'assistenza di primo orientamento alle imprese della provincia di Forlì-Cesena in tema di commercio con l'estero .

- 2011/2012 **Professore a Contratto** di Contratti Internazionali ed Uniformazione del diritto, Facoltà di Giurisprudenza, Università di Bologna (**corso in lingua inglese**).
- 2008/2010 **Professore a Contratto** di Diritto Privato Comparato, Facoltà di Giurisprudenza, Università di Bologna.
- 2004/2011 **Avvocato (senior Associate)** dello **Studio Bernini/Baker & McKenzie** - Bologna. Aree di attività: contrattualistica internazionale e nazionale, pareristica commercio internazionale, gestione del contenzioso nazionale ed internazionale, arbitrato, ADR, mediazione.
- 1998/2004 **Avvocato - Studio Galgano** – Bologna.
Aree di attività: contrattualistica internazionale e nazionale, pareristica commercio internazionale, gestione del contenzioso nazionale ed internazionale, arbitrato, ADR, mediazione.
- 1996/1998 Pratica forense – Studio Galgano – Bologna.
- 2004/2012 **Assistente alla cattedra** di Diritto Privato Comparato (Prof. Marco Torsello), Facoltà di Giurisprudenza, Università di Bologna.
- 1996/2004 **Assistente alla cattedra del** Prof. Franco Ferrari, Ordinario di Diritto Internazionale e di Diritto Privato Comparato, Facoltà di Giurisprudenza, Università di Bologna e di Verona – già Rappresentante italiano presso l'UNCITRAL, Professore di Diritto del Commercio Internazionale, New York University School of Law (USA).
- 1996/oggi **Cultore della Materia** di Diritto Privato Comparato, Facoltà di Giurisprudenza, Università di Bologna.
- 1996/oggi **Traduttore ed interprete** presso la Procura della Repubblica del Tribunale di Bologna (lingue inglese e tedesco).
- 1996/1999 Attività di collaborazione in materia di diritto privato europeo con il Prof. Jürgen Basedow, Direttore dell'Istituto Max Planck di Amburgo per il diritto straniero e internazionale privato.

FORMAZIONE

Superamento positivamente della prova finale d'esame del **Corso di formazione sull'arbitrato** organizzato dal Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Bologna e dalla Fondazione Forense Bolognese (16 marzo/6 luglio 2018).

Effective skills for negotiating and mediating, Advanced Mediation Course, Università degli Studi di Firenze, Harvard Law School (giugno 2018).

Formatore pratico per la mediazione civile accreditata dal Ministero di Giustizia (dal 29 luglio 2017).

Mediatore abilitato ai sensi del D.Lgs n. 28/2010 (da marzo 2011).

Avvocato qualificato nell'assistere le parti in Mediazione (Corso di formazione di 12 ore ed attestato rilasciato dalla Fondazione Forense Bolognese in data 17 dicembre 2010).

Università di Bologna – *Summer School in International Commercial Contracts* (2008).

Abilitazione all'esercizio della professione di **Avvocato** Bologna, 1998 (**top 1%**).

Laurea in Giurisprudenza (vecchio ordinamento) presso l'Università degli Studi di Bologna con votazione: **110/110 e lode**

Relatore: Prof. Avv. Francesco Galgano

Materia dissertazione: Diritto Privato Comparato

Maturità linguistica conseguita presso il Liceo-Ginnasio Statale "E. Torricelli" di Faenza (RA) con votazione: **60/60**.

LINGUE STRANIERE

Tedesco Patentino di bilinguismo (italiano-tedesco) tipo A (carriera di concetto e direttiva-livello superiore) rilasciato dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Specializzazione in **tedesco giuridico** (consulenza aziendale, redazione di contratti, pareri, gestione del contenzioso giudiziale ed arbitrale).

Corso di Lingua Tedesca dell'ultimo livello (avanzato) C.I.L.T.A.-Università di Bologna, 1988, 1989, 1990 e 1991.

Inglese Ottima conoscenza scritta e parlata.

Specializzazione in **inglese giuridico** (consulenza aziendale, redazione di contratti, pareri e gestione del contenzioso giudiziale ed arbitrale).

Corso di Lingua Inglese dell'ultimo livello (H superiore) C.I.L.T.A.-Università di Bologna, 1989, 1990 e 1991.

Francese Livello scolastico.

ATTIVITA' ACCADEMICA ED INCARICHI

a.a. 2011/2012

Professore a Contratto di Contratti Internazionali ed Uniformazione del Diritto (**corso in lingua inglese**), Facoltà di Giurisprudenza, Università di Bologna.

a.a. 2010/2011

Contratto di Tutorato per l'insegnamento di Diritto Privato Comparato, Facoltà di Giurisprudenza, Università di Bologna.

a.a. 2009/2010; 2008/2009

Professore a Contratto di Diritto Privato Comparato, Facoltà di Giurisprudenza, Università di Bologna.

2004/2013

Referente italiano della Banca dati dell'Unione Europea su Reg.(CE) n. 44/2001, Convenzione di Bruxelles del 1968, Convenzioni di Lugano del 1988 e 2007, Convenzione Bruxelles II e II-bis.

a.a. 2004/2005	Contratto di Tutorato per l'insegnamento di Diritto Privato Comparato presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Bologna.
a.a. 2001/2002	Contratto di Supporto alla Didattica per l'insegnamento di Diritto Privato Comparato , Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Bologna.
1999	Contratto di ricerca dell'Istituto Max-Planck di Amburgo (Germania) per il diritto straniero e internazionale privato .
1999/2000	Contratto di ricerca, Diritto Privato Comparato e Diritto del Commercio Internazionale , Facoltà di Giurisprudenza dell'Università degli Studi di Verona.
1997/1998	Borsa di studio dell'Università di Bologna presso la Cattedra di Diritto Privato Comparato e Diritto Uniforme, Università di Tilburg (Olanda).
1996/oggi	Cultore della materia di Diritto Privato Comparato , Facoltà di Giurisprudenza, Università degli Studi di Bologna.
1996/1999	Attività di collaborazione in materia di diritto privato europeo con il Prof. Jürgen Basedow, Direttore del Max Planck-Institut für ausländisches und internationales Privatrecht di Amburgo (Germania).
1996/1997	Borsa di studio "Leonardo" dell'Università degli Studi di Bologna, tirocinio Università di Norimberga (Germania).

DOCENZE E CONVEGNI

2024	Docente " <i>Mediazione alla luce della riforma Cartabia e ultimi decreti attuativi. La cassetta degli attrezzi dell'avvocato che assiste le parti in mediazione</i> ", seminario di specializzazione per avvocati, Euroconference.
2024	Docente " <i>Mediazione su clausola contrattuale. Tecniche di redazione e modelli di clausola di mediazione nei contratti</i> ", Incontri in pillole sulla riforma della mediazione civile e commerciale per avvocati, organizzato da Fondazione Forense Bolognese e Organismo di Mediazione dell'Ordine degli Avvocati di Bologna.
2024	Docente " <i>Comparazione tra vendita internazionale e vendita internazionale di beni mobili: cenni sulle differenze più salienti sul piano operativo</i> ", Master per Giurista d'Impresa, Sharecom Formazione.
2024	Docente , " <i>La rinegoziazione contrattuale tra privati. Come far fronte agli eventi imprevedibili e alle cause di forza maggiore</i> ", corso di formazione per avvocati, Formazione Maggioli.

- 2023 **Relatore** al seminario: *“Legal English. I contratti di vendita internazionale. Tecniche di redazione, buona prassi e suggerimenti operativi”*, su invito della Camera Civile degli Avvocati di Padova, Padova.
- 2023 **Docente** del corso *“Contract Manager”*, 36 ore, organizzato da Proleven S.r.l. per azienda del Gruppo Enel S.p.A.
- 2023 **Docente** del webinar per aziende *“Come essere presenti nei mercati esteri negli attuali scenari: contratti con l'estero – buone regole e prassi”*, su invito di PromoFirenze Azienda Speciale della Camera di Commercio di Firenze.
- 2023 **Docente** del webinar *“La risoluzione delle controversie transnazionali avanti il Giudice interno”*, seminario di alta formazione per avvocati organizzato da Euroconference.
- 2023 **Docente** del webinar *“Come recuperare un credito all'estero”*, seminario di alta formazione per avvocati, organizzato da Euroconference.
- 2023 **Relatore al convegno** *“Eventi imprevisti e tutele contrattuali: compravendita e locazione. Profili di diritto interno ed internazionale”*, organizzato dalla Fondazione Forense Bolognese e Associazione Avvocati Imolesi.
- 2023 **Docente** del webinar *“La riforma Cartabia di mediazione ed arbitrato (D. Lgs. n. 149/2022)”*, corso di alta formazione per avvocati, Sharecom.
- 2022 **Relatore al convegno** *“L'arbitrato cos'è e a cosa serve. La mediazione civile”*, organizzato da CNA Modena.
- Responsabile scientifica e Docente del ciclo di seminari:** *“Focus sui contratti di vendita internazionale di beni mobili”*; corso di alta formazione per avvocati e giuristi d'impresa, Sharecom.
- 2022-oggi **Docente del Master Avanzato sulla Contrattualistica internazionale (in lingua inglese):** *“How to manage the first meeting with the client to focus on the goal”* e *“International sales contracts”* organizzato da Sharecom Formazione.
- Docente** del seminario *“Perché la mediazione conviene agli avvocati”* nell'ambito del ciclo di incontri *“Pillole di mediazione”*, organizzato da Sharecom Formazione.
- Docente** del seminario *“La lingua del contratto e le clausole c.d. boiler-plate nei contratti commerciali internazionali”*, organizzato da Sharecom Formazione.
- 2021 **Docente del Corso della Florence International Dispute Resolution Academy (FIDRA) “Introduzione ai contratti commerciali internazionali”:**
- a) *“I principali strumenti internazionali di disciplina della vendita di beni e servizi (Parte I)”*;
 - b) *“Workshop: redazione di un contratto internazionale”*;

	<p>Docente del Corso (in lingua inglese) della Florence International Dispute Resolution Academy (FIDRA) “Negotiation and drafting of international commercial contracts”:</p> <p>a) “Workshop: examination and construction of a contractual text”.</p>
2021- oggi	<p>Docente del Master in Giurista d’Impresa, Sharecom: “I contratti di vendita nazionali ed internazionali”;</p> <p>Docente del Master in contrattualistica internazionale di formazione per Avvocati organizzato da Sharecom (Organismo di Mediazione ed Ente di Formazione): “La scelta della legge applicabile e del meccanismo di risoluzione delle controversie internazionali”;</p> <p>Coordinatrice scientifica e Docente del <i>Master lungo sui contratti internazionali</i> di formazione per avvocati, giuristi, legali interni, Sharecom, Padova.</p> <p>Relatore al convegno: “<i>Lo stato della giustizia civile bolognese: analisi dei dati, riflessioni e spunti pratici</i>”, ANF Bologna, 26 maggio 2021.</p>
2020	<p>Docente dei seguenti webinar di formazione per Avvocati organizzati da Sharecom (Organismo di Mediazione ed Ente di Formazione):</p> <p>“Come individuare in 10 secondi quale legge si applica al contratto di vendita internazionale” – 9 aprile 2020;</p> <p>“Tecniche di forum shopping” – 16 aprile 2020;</p> <p>“Aziende e contratti internazionali ai tempi del coronavirus” – 30 aprile 2020;</p>
2019-oggi	<p><i>Contrattualistica nazionale ed internazionale – Principi generali e I contratti di vendita nazionali ed internazionali</i>, Docente del Master per Giurista d’Impresa, Master di formazione per Avvocati, Sharecom.</p>
2017	<p>Relatore al convegno <i>Mediazione. Tecniche di negoziazione e analisi del procedimento</i>, Sharecom, Padova (15 giugno 2017).</p>
2017-oggi	<p><i>I contratti di vendita internazionale di beni mobili e la Convenzione di Vienna del 1980</i>, Docente del Master Avanzato in Contrattualistica Internazionale, Master di formazione per avvocati, Sharecom (Padova, Milano, Roma, Modena, Firenze, Treviso).</p>
2017-oggi	<p><i>Le controversie internazionali. La redazione del contratto</i>, Docente del seminario di formazione per Avvocati, Sharecom, Padova, Brescia.</p>
2010-2018	<p><i>Risoluzione delle controversie transnazionali avanti il Giudice interno</i>, Docente del Master breve in Contrattualistica internazionale,</p>

corso di Alta formazione per Avvocati, Commercialisti e Giuristi di Impresa, Altalex (Milano, Roma, Torino, Padova, Bologna)

- 2013-oggi *Conflict of Laws and Drafting International Commercial Agreements*, **Docente** del Corso di Perfezionamento Universitario “EFLIT- English for Law & International Transactions”, Università di Parma (in lingua inglese)
- 2015-oggi **Docente** di vari seminari e master per Avvocati presso l’Ente di Formazione Sharecom di Padova (“Vendita internazionale di beni mobili”, “Contratti internazionali. Tecniche di redazione e clausole frequenti”)
- 2017 **Docente per Confindustria di Modena** su I contratti internazionali (EFLIT, in lingua inglese).
- 2016 *I nuovi contratti*, **Docente** del seminario per Avvocati, Lexenia Formazione legale
- 2015 *I contratti d’impresa: questioni attuali alla luce delle novità normative e giurisprudenziali*, **Docente** del seminario per Avvocati, Form & Lex
- 2014 *I contratti di vendita internazionale: profili operativi e casi pratici*, **Docente** del seminario per Avvocati, Commercialisti e Giuristi di Impresa, Altalex
- 2014 *Il contratto internazionale*, **Docente** del Master *Il contratto e il Mercato*, corso di Alta formazione per Avvocati, Commercialisti e Giuristi di Impresa, Altalex
- 2013 *Strategie e strumenti di tutela nel commercio con l’estero*, **Docente** del seminario di alta formazione per Avvocati, Commercialisti e Giuristi di Impresa, Altalex (Padova, Milano)
- 2012 *Contrattualistica commerciale internazionale*, **Docente** del corso formativo per aziende tenuto presso Alstom Grid S.p.A. (Noventa di Piave)
- 2011 *Il decreto ingiuntivo internazionale ed europeo*, **Relatrice** al Corso di Alta Formazione “La Gestione del Rischio di Credito”, Fondazione Alma Mater-Organismo di Ricerca Giuridica ed Economica (Bologna)
- 2011 *La mediazione nelle controversie civili e commerciali*, **Docente** del seminario di formazione per Avvocati – Ordine Avvocati Bologna/ Studio Legale De Capoa (Bologna)
- 2009 *Il contratto come strumento strategico della gestione aziendale*, **Relatrice, su invito**, Confindustria di Padova
- 2009 *I contratti di vendita internazionale di beni mobili: tecniche di redazione, gestione e risoluzione di problematiche e casi pratici*, **Docente del Master in Commercio Internazionale (MASCI) –** Università di Padova
- 2008/2007/2006/2005 *“The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG): Cases, Analysis and Unresolved Issues*,

Docente del Master universitario MIEX International Executives, Master in International Management, Facoltà di Economia, Università di Bologna

2008 *Tecniche di redazione dei contratti commerciali internazionali: foro competente, arbitrato e legge applicabile. Presentazione di un arbitrato simulato, Docente del Corso di Alta Formazione per Arbitri*, Università di Bologna

2005 *A general overview on the Italian case law regarding the application of the Convention on Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR), Relatrice, su invito*, al Convegno Tedesco “Internationales Speditions- und Frachtrecht” organizzato dalla DeutscheAnwaltAkademie

Docente di vari Seminari per professionisti ed aziende in materia di contratti di vendita internazionale, Convenzione di Vienna del 1980 sui contratti di compravendita internazionale di beni mobili (CISG), Reg.(CE) n. 44/2001, Convenzione di Bruxelles 1968, Convenzioni di Lugano 1988 e 2007, contratti di distribuzione, agenzia, concessione di vendita, CMR, Convenzioni di Ottawa del 1988 su *leasing* e *factoring* internazionali, joint-venture.

PUBBLICAZIONI

Validità di una clausola di scelta del foro competente contenuta in Condizioni generali di contratto, in Euroconference Legal newsletter, 30 maggio 2023.

The Full Chambers of the Italian Cassazione on the validity of a choice of forum clause contained in the general conditions of a contract, in Newsletter Transnational litigation pills, Ravenna Summer School on Transnational Litigation – University of Bologna, 5 febbraio 2023.

Casebook sui contratti di vendita internazionale. Raccolta ragionata della giurisprudenza italiana (sentenze e lodi arbitrali) sulla Convenzione di Vienna del 1980 sui contratti di vendita internazionale di beni mobili (CISG), Bonomo editore, Bologna, 2020, pp. 771.

Mediation, mediator: come tradurre mediazione in inglese, in Euroconference News, 23 marzo 2017.

Buyer, Seller: come tradurre alcuni termini in materia di vendita internazionale, in Euroconference News, 26 marzo 2015.

Agent, Agency: come tradurre “contratto di agenzia” in inglese? in Euroconference News, 30 ottobre 2014;

Giurisdizione e forum shopping. Incoterms rilevanti al fine di individuare il Giudice competente nella vendita internazionale, in CV Magazine, 2012;

A General Overview on the Italian Case Law regarding the Application of the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR), in Transportrecht, 2005, p. 465 ss.;

I principi generali del diritto delle obbligazioni del BGB, con riguardo alle Sezioni III-VI del Secondo Libro del BGB; il loro sviluppo a partire dall'emanazione del Codice, traduzione dal tedesco all'italiano dell'articolo del Prof. PETER SCHLECHTRIEM, pubblicata in "I cento anni del codice civile tedesco in Germania e nella cultura giuridica italiana", Hundert Jahre bürgerliches Gesetzbuch in Deutschland und in der italienischen Rechtskultur", Cedam, 2002, pp. 299-329;

European Private Law / Droit Prive Europeen / Europäisches Privatrecht / Diritto Privato Europeo, collaborazione alla collana in tre volumi a cura del Prof. JÜRGEN BASEDOW (pubblicata in quattro lingue), Kluwer Law International, The Hague - London - Boston, 2002;

Proposta del Consiglio Economico e Sociale dell'ONU di un Codice di comportamento delle società transnazionali, traduzione dall'inglese all'italiano, in FRANCESCO GALGANO, I gruppi di società, in Trattato diretto da Francesco Galgano, Le società, UTET, 2001, pp. 281-298;

La legge italiana sullo sciopero nei servizi pubblici essenziali e i compiti della Commissione di garanzia, traduzione dall'italiano al tedesco dell'articolo del Prof. GIORGIO GHEZZI, pubblicata in Germania in Recht und soziale Arbeitswelt - Festschrift für Wolfgang Däubler, Thomas Klebe, Peter Wedde, Martin Wolmerath (Hrsg.), Bund-Verlag, 1999, pp. 1-10;

Libertà di stampa e censura preventiva nell'ordinamento tedesco, in Contratto e Impresa/Europa, 1997, 2, pp. 499-507;

Un comune diritto dei contratti per il mercato comune, traduzione dall'inglese all'italiano dell'articolo del Prof. JÜRGEN BASEDOW, in Contratto e Impresa/Europa, 1997, 1, pp. 81-107.

Maura Alessandri

Ai sensi e per gli effetti di cui al D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 si presta il consenso alla raccolta e al trattamento dei dati contenuti nel presente documento.

Maura Alessandri